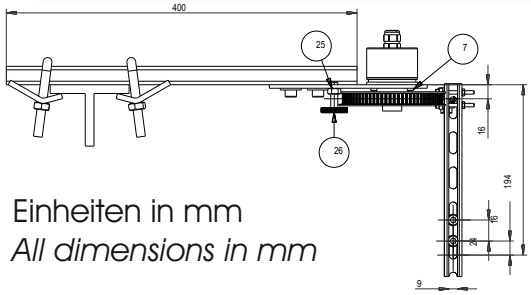
Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestraße 7 • D-65366 Geisenheim
Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 -10
Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 -70
eMail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff.de

# Montageanleitung Schachtkopierung light WDGMSUZ

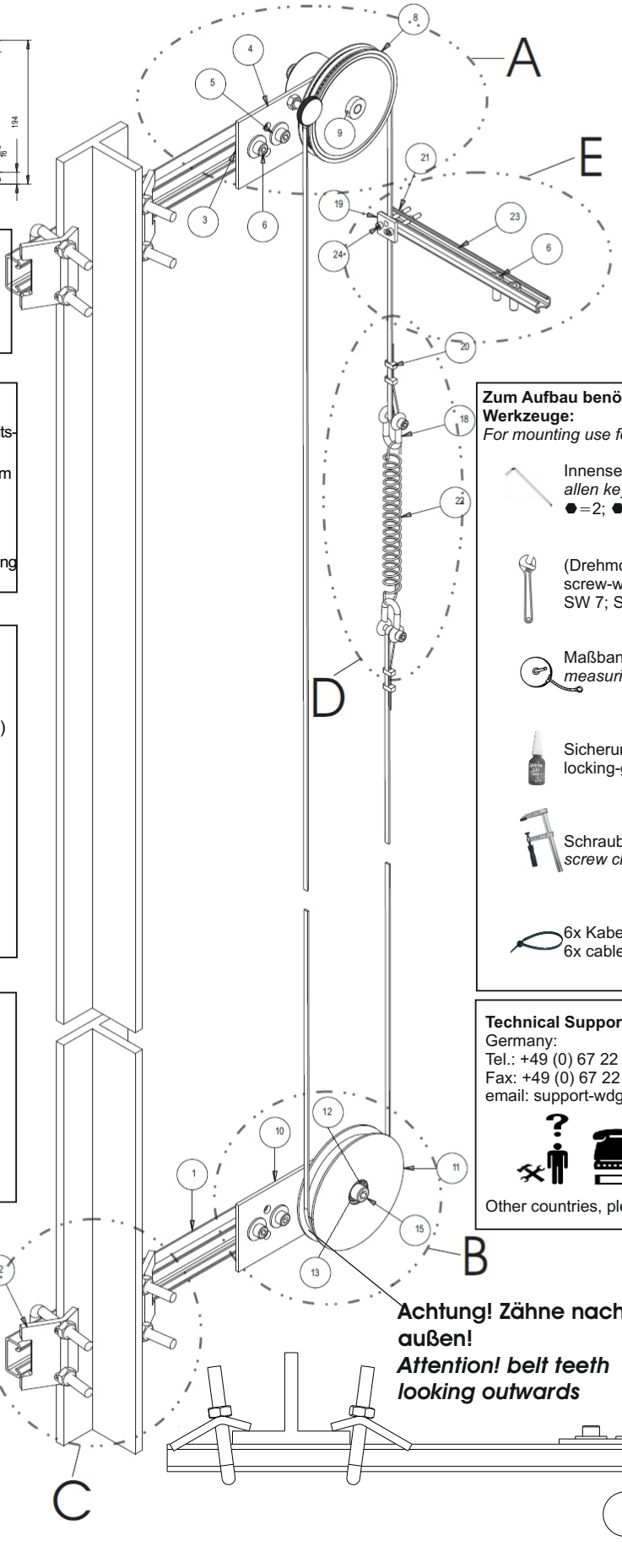
*Mounting instruction for belt measuring system light WDGMSUZ*






Einheiten in mm
*All dimensions in mm*

ZZ Teiledefinition siehe Stückliste auf Seite 4
*Partdefinition refer to parts list on page 4*




**Sicherheitshinweise:**
1. Es sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten!
2. Ohne Rollensicherung darf das System nicht in Betrieb genommen werden!
3. Die Federspannung des Systems darf den Wert von 80N nicht uebersteigen und 30N nicht unterschreiten
4. Nach Beendigung der Montage nochmal Federspannung pruefen

**Montagehinweise:**
1. Montage nur durch Fachpersonal.
2. Montage durch zwei Personen.
3. Alle Schraubverbindungen mit Sicherungsklebstoff (z.B. Loctite 243) sichern.
4. Es dürfen nur die gelieferten Teile verbaut werden.
5. Es müssen alle Teile verbaut werden.
6. Die angegebenen Grenzwerte für die Anzugsmomente und Federvorspannung dürfen nicht überschritten werden
7. Für die Funktion und die gerechte Montage ist allein das Montagepersonal verantwortlich.
8. Keine Gewährleistung für die Montage des Systems.

**Safety instructions:**
1. All applicable safety regulations have to be adhered to!
2. It is not allowed to put the System in operation without the pulley retention!
3. The spring tension of the system is not permitted to trascend the value of 80N or to fall below 30N.
4. After installation the spring tension should be checked again.

**Mounting advices:**
1. Mounting only by qualified personnel
2. Mounting by two persons
3. Screw connections have to be locked with locking-glue (e.g. Loctite 243).
4. It is only permitted to use provided parts
5. All provided parts have to be used.
6. The prescriptive limits for clamping torque and spring tension have to be followed.
7. The mounting personnel is responsible for the operational reability and correct mounting.
8. No warranty to the mounting to the system.

**Zum Aufbau benötigen Sie folgende Werkzeuge:**
*For mounting use following tools:*

- Innensechskantschlüssel-Satz *allen key* ⬢=2; ⬢=2,5; ⬢=3; ⬢=6; ⬢=9; ⬢=10
- (Drehmoment-)Schraubenschlüssel screw-wrench SW 7; SW 17
- Maßband *measuring tape*
- Sicherungsklebstoff locking-glue
- Schraubzwinge *screw clamp*
- 6x Kabelbinder 6x cable strap

**Technical Support**
Germany:
Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 77
Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 70
email: support-wdg@wachendorff.de

Other countries, please contact your distributor.

**24.07.2014** Angaben ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Information not warranted. Errors and modifications reserved. Spécifications sous réserve d´erreur. Sauf erreur ou omission. Indicaciones sin garantía. Se reserva el derecho de error y modificación. Indicazioni senza garanzia. Salvo errori e modifiche. Artikelnummer, Item number.

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestraße 7 • D-65366 Geisenheim
Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 -10
Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 -70
eMail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff.de

# Montageanleitung Schachtkopierung light WDGMSUZ

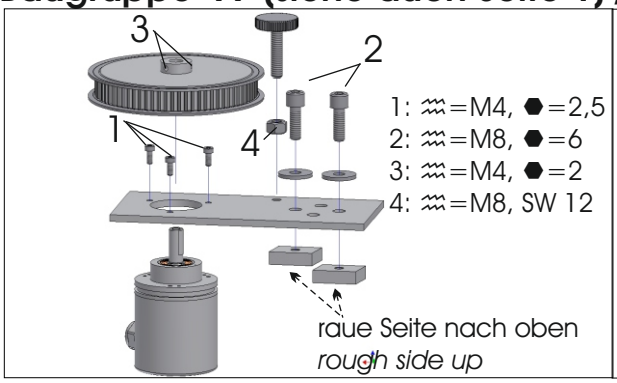
*Mounting instruction for belt measuring system light WDGMSUZ*

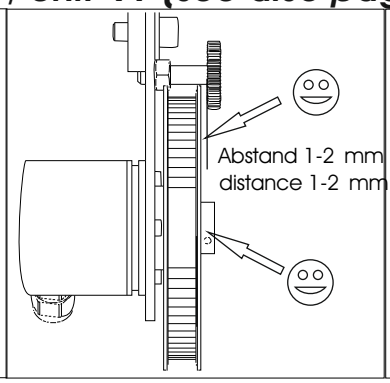
## Allgemeine Montagehinweise

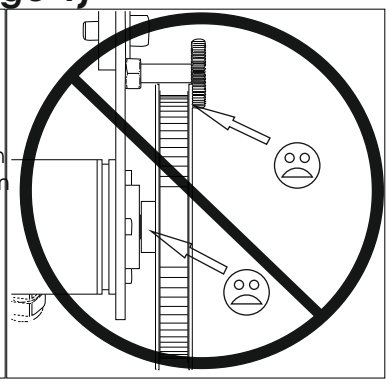
*General mounting advices*



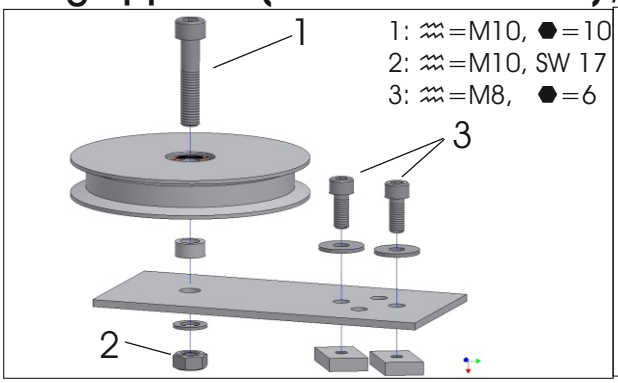
## Baugruppe -A- (siehe auch Seite 1) / *Unit -A- (see also page 1)*

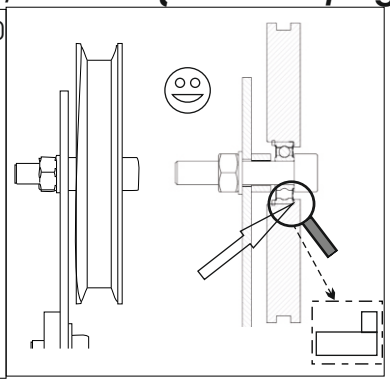


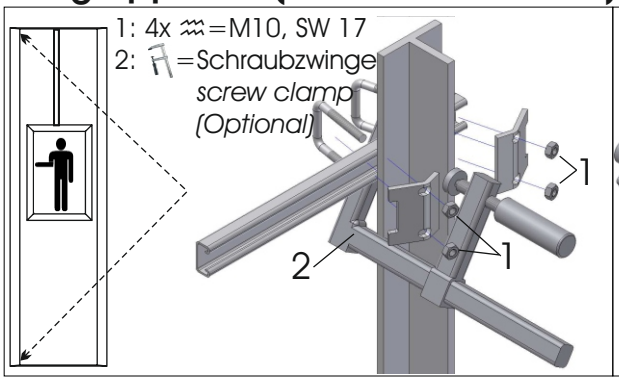
## Baugruppe -B- (siehe auch Seite 1) / *Unit -B- (see also page 1)*

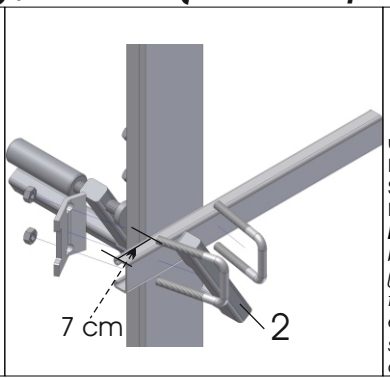


| Anzugsmoment/Nm: *clamping torque/Nm:* | |
|---|---|
| ≈=M4 | **2** |
| ≈=M4_Gewindestift | **1** |
| ≈=M8 | **12** |
| ≈=M10 | **20** |

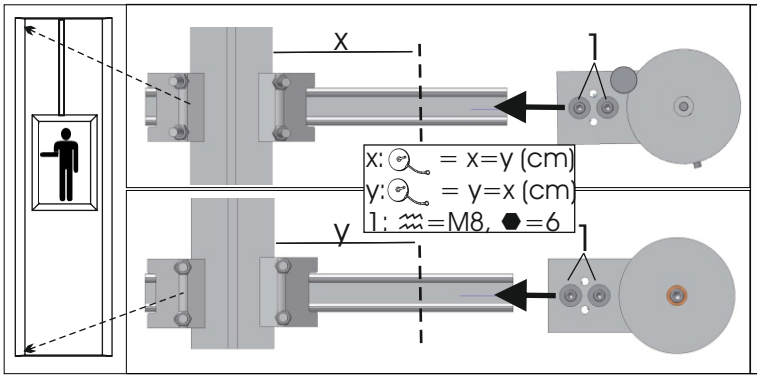
## Baugruppe -C- (siehe auch Seite 1) / *Unit -C- (see also page 1)*

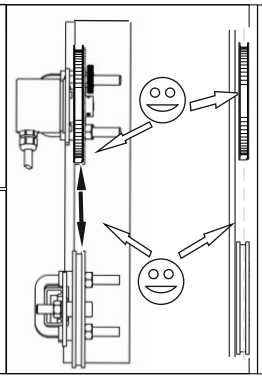


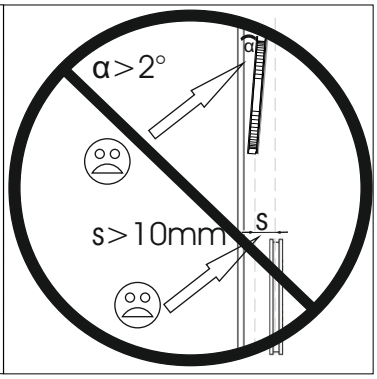




**Wichtig:** Wenn der Drehgeber (Riemenscheibe) im Schachtkopf montiert ist (Standard) muß die Feder unterhalb der Befestigung am Korb liegen. Bei Positionierung des Drehgebers in der Schachtgrube muß die Feder oberhalb der Befestigung am Korb liegen.

***Important:*** *If the encoder (pulley) should be mounted in the upper part of the shaft (standard) the spring has to be below the fixing of the cabin. When positioning the encoder in the ground of the shaft the spring has to be above the fixing of the cabin.*





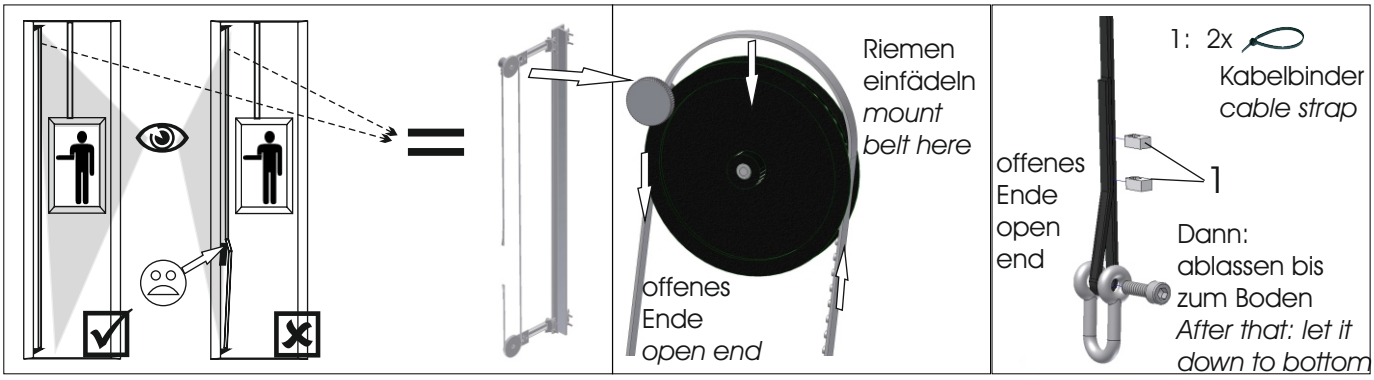

**24.07.2014** Angaben ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Information not warranted. Errors and modifications reserved. Spécifications sous réserve d´erreur. Sauf erreur ou omission. Indicaciones sin garantía. Se reserva el derecho de error y modificación. Indicazioni senza garanzia. Salvo errori e modifiche. Artikelnummer, Item number.

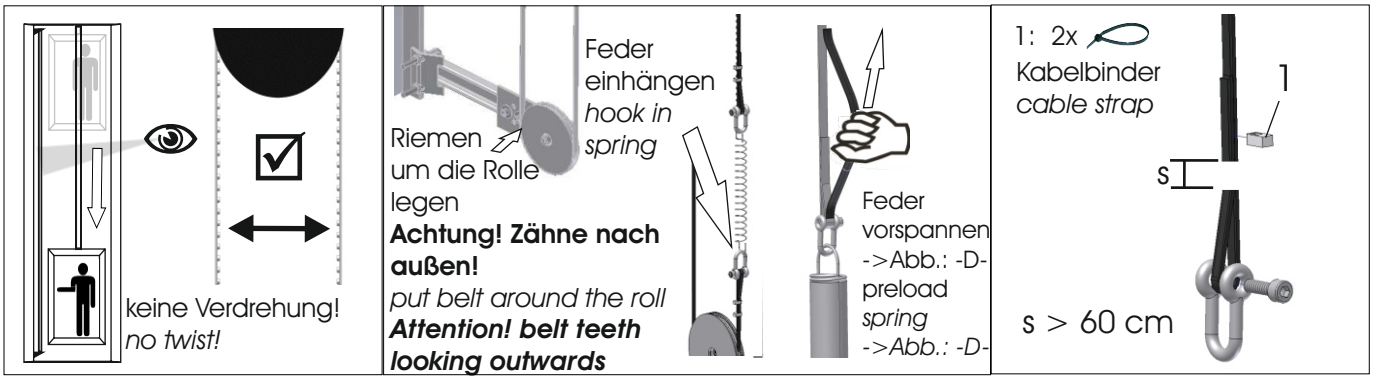
Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestraße 7 • D-65366 Geisenheim
Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 -10
Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 -70
eMail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff.de

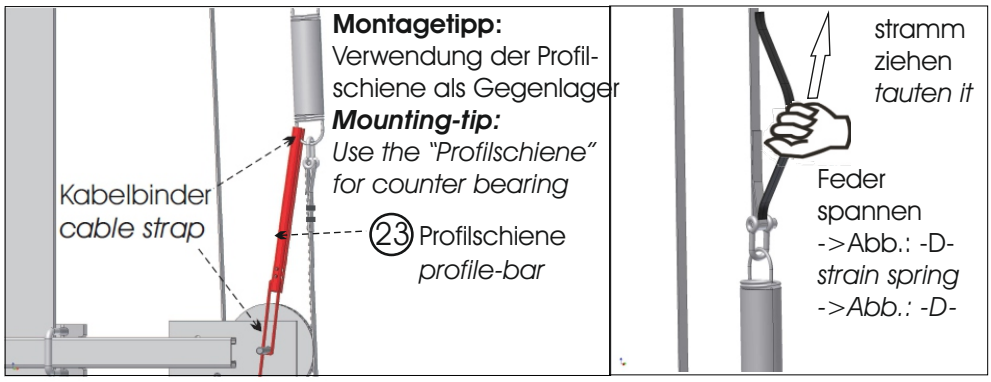


## Allgemeine Montagehinweise
*General mounting advices*

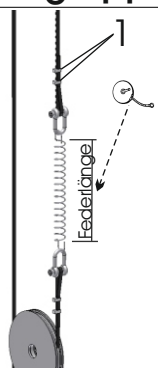





## Baugruppe -D- (siehe auch Seite 1) / *Unit -D- (see also page 1)*




1: 2x

Federlänge bzw. Vorspannung aus Tabelle ablesen, Maßband anlegen. Riemen am freien Riemenende auf die entspr. Federlänge ziehen, mit Kabelbinder arretieren.
**Achtung: Riemen noch nicht ablängen!**
*spring length and primary tension meter-reading from chart, feed measuring tape. Strain belt on ist open end to the right spring tension, fix with acble strap.*
***Attention: Don´t cut the belt to length yet***

empf. Federvorspannung/spring tension:

| | Verfahrstrecke *distance* (Lv)/m | Riemenlänge *belt length* (Lr)/m=Lv*2+10 | Vorspannkraft spring tension (Fv)/N | Federlänge *spring length* ohne/no Ösen/mm |
|---|---|---|---|---|
| 1. | 30 | 70 | 50 | 117 |
| 2. | 20 | 50 | 40 | 101 |
| 3. | 10 | 30 | 30 | 85 |
| max. Federvorspannung: **80N** (Federlänge ohne Ösen: 165mm) | | | | |

**24.07.2014** Angaben ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Information not warranted. Errors and modifications reserved. Spécifications sous réserve d´erreur. Sauf erreur ou omission. Indicaciones sin garantía. Se reserva el derecho de error y modificación. Indicazioni senza garanzia. Salvo errori e modifiche. Artikelnummer, Item number.

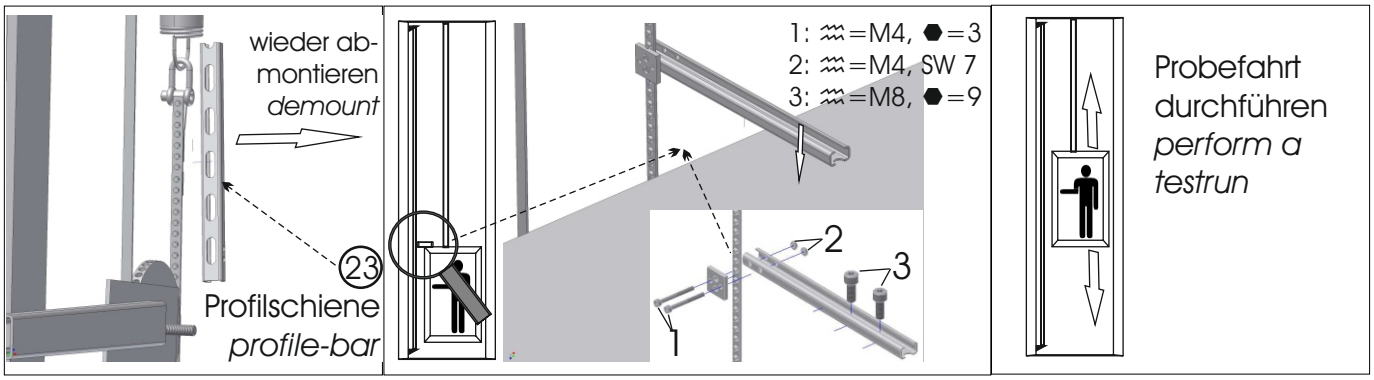
Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestraße 7 • D-65366 Geisenheim
Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 -10
Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 -70
eMail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff.de



## Allgemeine Montagehinweise
*General mounting advices*



## Baugruppe -E- (siehe auch Seite 1) / *Unit -E- (see also page 1)*




## Stückliste / *parts list*

| Nr. | St. | Bezeichnung / *Description* | Artikelnr. / *Part no.* |
|---|---|---|---|
| 1. | 2 | Profilschiene / *profile-bar 400mm* | MKTS4122M0-ZVK |
| 2. | 4 | Befestigungsklemme M10 / *mounting Clamp M1041/55tv* | MKBEH41850-ZVK |
| 3. | 4 | Gewindeplatte M8 / *threaded base plate M8 41/41* | MKBEH41220-ZVK |
| 4. | 1 | Befestigungsblech_WDG / *fixing plate WDG* | MKBB000011-ZVK |
| 5. | 4 | Scheibe / *washer M8 DIN 9021* | US802024M0-ZVK |
| 6. | 6 | Zylinderschraube / *socket Cap screw M8x20 ISO 4762* | SC80IZ20A0-ZVK |
| 7. | 3 | Zylinderschraube / *socket cap screw M4x8 DIN 7984* | SC40IF08Z0-ZVK |
| 8. | 1 | *Zahnscheibe / tooth pulley* | MKZS5M0510-ZVK |
| 9. | 2 | Gewindestift / *threaded pin M4x4 DIN 913 M4* | SC40GA04Z0-ZVK |
| 10. | 1 | Befestigungsblech_Umlenkrolle / *fixing plate pulley* | MKBB000021-ZVK |
| 11. | 1 | Umlenkrolle / *pulley* | MKUR000012-ZVK |
| 12. | 2 | Rillenkugellager / *flute bearing* | LGT60002RS-ZVK |
| 13. | 1 | Sicherungsring / *retaining ring* | SEI26B0000-ZVK |
| 14. | 1 | Distanzhülse / *distance bush 10x16x8* | MKDH101608-ZVK |
| 15. | 1 | Zylinderschraube / *socket cap screw M10x50 DIN 4762* | SC10IZ50A0-ZVK |
| 16. | 1 | Scheibe / *washer M10 ISO 7092* | US101721A0-ZVK |
| 17. | 1 | Sechskantmutter M10 / *hex-nut M10 ISO 4032* | MUAM100000-ZVK |
| 18. | 2 | Riemenaufhängung / *belt suspension* | MKBE000001-ZVK |
| 19. | 1 | Riemenklemme / *belt clamp* | MKBB000044-ZVK |
| 20. | 4 | Kabelbinder / *cable ties* | MKKB481600-ZVK |
| 21. | 2 | Sechskantmutter / *hex-nut M4 DIN 934* | MUM0M40000-ZVK |
| 22. | 1 | Zugfeder / *tension spring* | FESF000001-ZVK |
| 23. | 1 | Profilschiene / *profile bar* | MKTS2012L0-ZVK |
| 24. | 2 | Zylinderschraube M4 / *socket cap screw DIN 6523* | SC40IZ40A0-ZVK |
| 25. | 1 | Sechskantmutter / *hex nut M8 ISO 4032* | MUA0M80000-ZVK |
| 26. | 1 | Rändelschraube / *knurled screw DIN 653* | SCRS8030Z0-ZVK |

**24.07.2014** Angaben ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Information not warranted. Errors and modifications reserved. Spécifications sous réserve d´erreur. Sauf erreur ou omission. Indicaciones sin garantía. Se reserva el derecho de error y modificación. Indicazioni senza garanzia. Salvo errori e modifiche. Artikelnummer, Item number.